جامعة المصطفى العالمية Al-Mustafa International University مجتمع آموزش عالى قرآن و حديث

### Historical-Narrative Analysis of the Alleged Parallels Between Zipporah (Wife of Prophet Moses) and Aisha (Wife of the Final Prophet)<sup>\*</sup>

Ali Jadidbonab ' and Nematollah Safariforushani ' and Abdullah Farrahi "

#### Abstract



The examination of similarities drawn between Judaism and Shi'ism holds particular significance from the perspective of historical analysts. Despite its wide-ranging scope, no comprehensive and profound study has yet been conducted in this field. This research addresses one of its pivotal aspects, specifically the question of alleged parallels between Zipporah, the wife of Prophet Moses, and Aisha, the wife of the Final Prophet. This inquiry necessitates a thorough investigation to arrive at a fitting response. It appears that Zipporah was among the women who faithfully believed in the mission of her husband and the prophet of her time. Claims regarding her rebellion against the successor of Prophet Moses and her equivalence to Aisha lack substantiation and demand further detailed exploration. This study was conducted with the aim of understanding Zipporah's role in the life and mission of Prophet Moses and comparing her purported similarities with Aisha. Achieving this goal relies on describing and analyzing Zipporah's actions during Moses's time and examining the dimensions of her alleged parallels with Aisha through the collection of library-based data using a descriptive-analytical approach. The findings highlight Zipporah's positive and impactful role in supporting the mission of Prophet Moses and her lack of rebellion against his successor, given the absence of credible supporting sources. The claims of certain narratives, as they pertain to this subject, are not corroborated by the Quran, Sunni sources, or the Bible. Furthermore, the discontinuity of the chain of narrations asserting such parallels, the lack of identifiable authorship, and the presence of Sunni narrators among sources cited in Kamal al-Din wa Tamam al-Ni'ma further weaken these claims. Consequently, this study concludes that the alleged equivalence lacks solid evidence and remains unverified.

<sup>\*.</sup> Date of receiving: ٤ July ٢٠٢٣, Date of modification: ١٧ December ٢٠٢٣, Date of approval: ٣١ January Y • Y o.

<sup>1.</sup> Department of History and Biography, Islamic Sciences Research Institute, Al-Mustafa International University, Qom, Iran, (Corresponding Author) (alijadidbonab@yahoo.com).

Y. Department of History of Ahl al-Bayt (a.s.), Islamic History, Civilization and Sirah Department, Al-Mustafa International University, Qom, Iran; (nematollah\_safariforushani@miu.ac.ir).

r. Department of Islamic History, University of Islamic Denominations, Tehran, Iran, (farrahi@mazaheb.ac.ir).



Journal of Comparative Hadith Sciences, Autumn and Winter ۲۰۲۵, ۱۱ (۲۱), P: ۳۷۷-٤۰٤ Historical-Narrative Analysis of the Alleged Parallels Between Zipporah (Wife of Prophet Moses) and Aisha (Wife of the Final Prophet) Mehdi Zabihi et al

Keywords: Prophet Moses, Zipporah/Safura, Aisha, Hazrat Ali, Joshua bin Nun.





مقاله علمی \_ پژوهشی

## تحلیل تاریخی روایی همسانپنداری صفورا (همسر حضرت موسی ع) و عایشه (همسر پیامبر خاتم ص)\*

على جديدبناب ٬ و نعمت الله صفرى فروشاني ٬ و عبداالله فرهي ۳

### 

چکیدہ

کندوکاو در مقوله مشابهت پنداری یهود و تشیع، از منظر تحلیلگران تاریخی، از اهمیت خاصی برخوردار است. اما با وجود گستردگی آن، تحقیقی ژرف و یکپارچه در این عرصه صورت نگرفته است. در این پژوهش به یکی از موارد مهم آن پرداخته شده است؛ بنابراین پرسش از تشابهات صفورا همسر حضرت موسی× با عایشه همسر پیامبر خاتم ا بوده است، که نیازمند کاویدن تا مرحله پاسخی درخور است. به نظر می رسد صفورا در زمره زنان مؤمن به رسالت همسر و پیامبر زمان خویش بوده و ادعای شورش علیه وصی حضرت موسی× و نیز همسانی با عایشه مستند نبوده و به پشتوانه علم اجمالی، نیاز به تتبع و تبیین تفصیلی آن دارد. این پژوهش با انگیزه شناخت نقش صفورا در زندگی و رسالت حضرت موسی و مقایسه تشابه آن با عایشه انجام گرفته است. نیل به این مقصد در سایه توصیف و تبیین عملکرد مفورا در زمان حضرت موسی و وجوه شباهت صفورا با عایشه، با گردآوری دادههای کتابخانهای و به شیوه توصیفی تحلیلی میسر است. نتیجه آن، تبیین نقش مؤثر و مثبت صفورا در تداوم رسالت حضرت میوه ی و عدم شورش علیه جانشین وی به جهت مستند نبوده منابع استنادی است. به متابع مدعای روایات در قرآن کریم، منابع اهل منت و عهدین، و حذف سلاسله روایات در اثات او صیة و مدعای روایات در قرآن کریم، منابع اهل منت و عهدین، و حذف سلاسله روایات در اثبات الو صیة و حمر حتی نامشخص بودن مؤلف آن و با وجود بیان سلسله راویان در کمال الدین و تمام النعمة، نقصان مدعای روایات در قرآن کریم، منابع اهل منت و عهدین، و حذف سلاسله روایات در اثبات الو صیة و مرحل میسخی و از رجال سنی بودن راویان، این ادعا تایید نشده است.

۲. گروه تاریخ اهل بیت ع، مجتمع تاریخ، سیره و تمدن اسلامی، جامعة المصطفی العالمیه، قم، ایران؛ (nematollah\_safariforushani@miu.ac.ir). ۳. گروه تاریخ اسلام، دانشگاه مذاهب اسلامی، تهران، ایران؛ (farrahi@mazaheb.ac.ir).



<sup>\*.</sup> تاريخ دريافت: ١٤٠٢/٠٤/١٣، تاريخ اصلاح: ١٤٠٢/٠٩/٢٦ و تاريخ تأييد: ١٤٠٣/١١/١٢.

۱. گروه تاریخ و سیره، پژوهشکده علوم اسلامی، پژوهشگاه بین المللی المصطفی، قم، ایران؛ «نویسنده مسئول»؛ (alijadidbonab@yahoo.com).

جامعة المصطفى العالمية Al-Mustafa International Universit مجتمع آموزش عالى قرآن و حديث Journal of Comparative Hadith Sciences, Autumn and Winter Y·Yo, YI (Y), P:£·o-£YT Historical-Narrative Analysis of the Alleged Parallels Between Zipporah (Wife of Prophet Moses) and Aisha (Wife of the Final Prophet) Ali Jadidbonab et al

مقدمه

واکاوی نقش زنان پیامبران در اعصار مختلف از اهمیت و جایگاه ویژه ای برخوردار است و چشم اندازی از تأثیرگذاری آنان در هر عصر را نمایان می سازد. این پژوهش درصدد بررسی همسانی های صفورا، همسر حضرت موسی ×، با عایشه، همسر پیامبر خاتم است. پرسش های اصلی شامل موارد زیر است: منابع و مستندات جهت اثبات تشابهات صفورا و عایشه چیست؟ نقد و تحلیل این مستندات به چه صورت است؟ تشابهات صفورا و عایشه شامل چه مواردی می شود و چگونه می توان به تحلیل و ارزیابی آنها پرداخت؟

برای پاسخ به این سوالات، از منابع و مستندات موجود بهره گرفته شده تا امکان تبیین ارزیابی تشابهات صفورا و عایشه در منابع معتبر میسر گردد. یکی از موارد تشابه صفورا و عایشه، درگیری و جنگ هر دو با جانشین و و صی پیامبر عصر خود بوده است. اما منابع و مستندات یهودی و اسلامی جهت اثبات درگیری صفورا با یوشع بن نون، وصی و جانشین حضرت موسی ×، کافی نبوده و با چالش جدی مواجه گردیده است. به همین منظور، مستندات مختلف از جمله قرآن، عهدین، روایات تاریخی موجود در منابع شیعه و اهل سنت، مورد بررسی، نقد و ارزیابی قرار گرفتهاند.

با توجه به اینکه این موضوع بدیع است، پژوهشی در قالب کتاب، مقاله یا رساله به صورت مستقیم نگاشته نشده است. هرچند به صورت غیر مستقیم نکاتی در رابطه با صفورا یا عایشه و یا هر دو در برخی منابع روایی و تاریخی آمده است، اما این روایات هم از حیث منبع و هم از حیث سند قابل نقد، تحلیل و بررسی است و از منظر تحلیل گران تاریخی و روایی دارای اشکالات متعدد می باشد که در جای خود مورد واکاوی قرار خواهد گرفت. این تحقیق علاوه بر توجه به مو ضوع اختصا صی هم سانی صفورا و عایشه، به برخی از مصادیق عینی مشابهت در این زمینه، از جمله جنگ و درگیری هر دو همسر با وصی و جانشین پیامبران عصر خود، پرداخته و از حیث استادی و روایی مورد کنکاش قرار گرفته است.

در تحقیق حاضر، پس از بیان مقدمه، نگرشی اجمالی به واژه شناسی شده است. سپس با توجه به موضوع بحث، صفورا از نگاه قرآن و عهدین بررسی شده، واکاوی روایی از منظر پیامبر انجام گرفته و پژوه شی نسبت به یو شع بن نون پس از رحلت حضرت مو سی \* صورت گرفته است. در ادامه، به بررسی تشابهات صفورا و عایشه پرداخته شده و در نهایت نقد و بررسی روایی روایات مربوط به صفورا و عایشه در منابع شکل گرفته است. پژوهشنامه علوم حدیث تطبیقی ، سال یازدهم، شماره ۲۱، پاییز و زمستان ۱۶۰۳، ص:۶۰۹-۲۲ تحلیل تاریخی روایی همسان پنداری صفورا (همسر حضرت موسی ع) و عایشه (همسر پیامبر خاتم ص) علی جدیدبناب و همکاران جامعة المصطفى العالمية Al-Mustafa International University مجتمع آموزش عالى قرآن و حديث

#### واژهشناسی

صفورا، دختر حضرت شعیب و همسر حضرت موسی \* است که در مقابل هشت سال شبانی برای شعیب، به ازدواج با او درآمد (خواندمیر، ۱۳۸۰: ۱۴۸۱). در تعریف و تبیین صفورا چنین آمده ا ست: « صفورا در زبان عبری (زیپوره) به معنی گنجشک ماده است. در زبان انگلیسی به صورت (Sephora) و همچنین نام او به صورت های صپوراه، صفوره و زفرع نیز ذکر شده است».

بنا به روایت تورات، صفورا «دختر حباب یا رعوئیل یا جثرو کاهن مدین است. با استناد به تورات، صفورا و پدرش از قبیله قینی بودند. صفورا به پدرش پیشنهاد کرد که موسی را برای خدمت شبانی بگیرند و حوباب دخترش صفورا را به موسی پسر عمران تزویج کرد» (تورات، سفر خروج، فصل ۲، آیه ۱۶).

#### صفورا در قرآن

صفورا يكى از الكوهاى برجسته براى زنان عصر خويش معرفى شده است. صفورا از جمله زنان مقد سى است كه از ايشان به نيكى ياد شده است. قرآن در آياتى، صفورا، همسر حضرت موسى و خواهرش را الكوى زنان عصر خويش معرفى كرده و اين دو را مظهر حيا و عفت مى نامد: Пفَجَاء تُهُ إحْدَاهُمَا تَمْشِي عَلَى اسْتِحْيَاءٍ قَالَتْ إِنّ أَبِي يَدْعُوكَ لِيَجْزِيَكَ أَجْرَ مَا سَقَيْتَ لَنَا فَلَمّا جَاءَهُ وَقَصّ عَلَ...لَا تَحَفْ نَجَوْتَ مِنَ الْقَوْمِ الظّالِمِينَ (قصص: ٢٨).

موسی هنوز لب از دعا نبسته بود که دید یکی از آن دو دختر که با کمال وقار و حیا راه میرفت، باز آمد و گفت: پدرم از تو دعوت میکند تا در عوض سقایت و سیراب کردن گو سفندان ما به تو پادا شی دهد. چون موسمی نزد او (یعنی شعیب، پدر آن دختر) رسید و سرگذشت خود را بر او حکایت کرد، شعیب گفت: اینک هیچ مترس که از شر قوم ستمکار نجات یافتی.

البته در قرآن، به نام صفورا تصريح نشده است، اما بر اساس آنچه در قرآن آمده است:

∏قَالَتُ إِحْدَاهُمَا يَا أَبَتِ ا سْتَأْجِرْهُ إِنّ خَيْرَ مَنِ ا سْتَأْجَرْتَ الْقَوِيُّ الْأَمِينُO (قَصص: ٢۶). يكى از آن دو دختر (صفورا) گفت: اى پدر اين مرد را (كه به شجاعت و امانت آراسته است) به خدمت خود اجير كن، كه بهترين كسى كه بايد به خدمت برگزينى، كسى است كه توانا و امين باشد.

برا ساس آنچه در قرآن آمده است، موسی گوسفندان دختران شعیب را آب داد و سپس به سایه ای پیش رفت تا در آنجا بیاساید. آنگاه به دعوت شعیب، به خانه او رفت و داستان زندگی خود را برای شعیب حکایت کرد. دختر شعیب، از پدر خوا ست که موسی را به خدمت بگیرد. شعیب دخترش را برای همسری به موسی پیشنهاد کرد و حضرت موسی × بعد از این واقعه، با پذیرش درخواست حضرت شعیب، یکی از دختران حضرت شعیب را به همسری برگزید.

دختر شعیب، در نزد مسلمانان نیز زنی صالح و باعفت است (عاطف الزین، ۱۳۸۰).

جامعة المصطفى العالمية Al-Mustafa International University مجتمع آموزش عالى قرآن و حديث

Journal of Comparative Hadith Sciences, Autumn and Winter Y·Yo, YY (Y), P: ٤٠٥-٤Y٦ Historical-Narrative Analysis of the Alleged Parallels Between Zipporah (Wife of Prophet Moses) and Aisha (Wife of the Final Prophet) Ali Jadidbonab et al

صفورا در عهدین

صفورا یا صپورا به عبری، دختر ییترو (حضرت شعیب) و همسر حضرت موسی کلیمالله میباشد (سفر خروج، فصل ۲، آیات ۱۶–۲۲).

بنا به روایت تورات، صفورا «دختر حباب یا رعوئیل یا جثرو کاهن مدین است. با استناد به تورات، صفورا و پدرش از قبیله قینی بودهاند. صفورا به پدرش پیشنهاد کرد که موسی را برای خدمت شبانی بگیرند و حوباب دخترش صفورا را به موسی پسر عمران تزویج کرد» (تورات، سفر خروج، فصل ۲، آیه ۱۶).

« صفورا برای مو سی دو پ سر به نامهای گر شوم و الی صر (الی عزر) زایید» (تورات، سفر خروج، فصل ۱۸، آیه ۴). تنها واقعهای که در زندگی او ثبت شده، در رابطه با ختنه گرشوم میباشد (تورات، سفر خروج، فصل ۴، آیه ۲۶).

#### صفورا در روایت پیامبر خاتم| و اهل بیت^\_\_

در این زمینه، در روایتی عبدالله بن مسعود چنین نقل میکند:

به پیامبر عرض کردم: یا ر سول الله هرگاه از دنیا رحلت کردی، چه کسی شما را غسل میدهد؟ فرمود: هر پیغمبری را و صی او غسل میدهد. عرض کردم: یا ر سول الله و صی شما کیست؟ فرمود: علی بن ابی طالب. عرض کردم: یا ر سول الله پس از شما چه مدت زندگی میکند؟ فرمود: سی سال، همانند یوشع بن نون که و صی حضرت موسی بود. او بعد از موسی نیز سی سال زندگی کرد و صفورا، همسر حضرت موسی، دختر شعیب پیامبر، بر یوشع بن نون خروج کرد و گفت: من از تو به امر پیشوایی و رهبری سزاوارترم. پس یوشع با وی جنگید و به خوبی با وی کارزار کرد و اسیرش نمود و در حال اسیری به نیکی با وی رفتار کرد.

دختر ابی بکر (عایشه) با چندین هزار نفر از امت من بر علی بن ابی طالب خروج خواهد کرد و علی لشکر او را شکست خواهد داد و او را اسیر خواهد نمود و بعد از اسیر کردن او را مورد احترام قرار می دهد و درباره او نازل شد این آیه که خداوند خطاب به زنان پیامبر فرمود: ااوقرَّنَ فِي بُیُوتِکُنَّ وَلَا تَبَرَّجْنَ تَبَرُجَ الْجَاهِلِيّةِ الْأُولَىO (احزاب: ٣٣)؛ «در خانه های خود قرار گیرید و از خانه ها به در نیایید، مانند بیرون آمدن جاهلیت اول». بعد پیامبر فرمودند: «جاهلیت اول، بیرون آمدن صفورا دختر شعیب بود برای جنگ با یوشع بن نون» (ابن بابویه، ۱۳۹۵ق، ۲۷).

با توجه به اینکه برخی از راویان نقل شده تو سط ابنبابویه در سندیت حدیث خد شهدار ه ستند، نمی توان به این احادیث استناد کرد. از جمله این راویان، ابن حمید است که برخی از عالمان جرح و پژوهشنامه علوم حدیث تطبیقی ، سال یازدهم، شماره ۲۱، پاییز و زمستان ۱۶۰۳، ص:۶۰۹-۲۲ تحلیل تاریخی روایی همسان پنداری صفورا (همسر حضرت موسی ع) و عایشه (همسر پیامبر خاتم ص) علی جدیدبناب و همکاران جامعة المصطفى العالمية Al-Mustafa International University مجتمع آموزش عالى قرآن و حديث



تعدیل همچون نسائی و جوزجانی او را تضعیف کردهاند. نسائی گفته است که ابن حمید ثقه نیست و جوزجانی او را غیر مطمئن و دارای مذهب پست معرفی کرده است. بنابراین در سلسله اسناد، این حدیث ضعیف محسوب شده و نمی توان به آن اعتماد کرد (مزی، ۱۴۰۰: ۱۹۸۰، ۱۰۲/۲۵).

از حضرت امام باقر × روایت شده است: «زن موسی × بر یوشع بن نون خروج کرد و بر زرافه سوار شده بود که آن جانوری است شبیه به شتر و گاو و پلنگ و آن را اشتر گاو پلنگ می گویند. در اوّل روز صفراء ( صفورا) غالب بود و در آخر روز یو شع. بعضی از حا ضران گفتند او را سیا ست کند. یو شع فرمود: چون موسی کنار او خوابیده است، من حرمت آن حضرت را در حق او رعایت میکنم و انتقامش را به خدا می سپارم» (مجلسی، ۱۳۸۴: ۲/۰۰۰). نظیر آنچه در جنگ جمل توسط عایشه همسر پیامبر خدا بر علیه امیرالمومنین اتفاق افتاد (مسعودی، ۱۳۸۴: ۱۲۲۶، ۶۵–۶۶؛ مجلسی، ۱۴۰۳: ۱۳۵۷-۳۶۷/۱۳

بر ا ساس روایت م شهور: «مو سی × در وادی تیه از دنیا رفت و پس از وفات او، نبوت به و صی آن حضرت یوشع بن نون که از اولاد افرائیم بن یوسف بود منتقل شد» (مجلسی، ۱۴۰۳: ۳۷۲/۱۳). چنانچه در روایتی چنین آمده است: «حضرت موسی در مرگ هارون گریبان پاره کرد» (مجلسی، ۱۴۰۳ ۱۴۰۳: ۱۴۰۳). پیش از وفات حضرت مو سی ×، حضرت یو شع بن نون طبق و صیت حضرت، وصی موسی گردید و الواح مقدس که احکام الهی در آن نگاشته شده بود، به همراه زره و دیگر امانتها به یوشع بن نون سپرده شد.

بر اساس نقل بحار: «پس از وفات حضرت موسی × در تیه، یوشع بن نون بن إفرائیم بن یوسف بن یعقوب بن إ سحاق بن ابراهیم به امر الهی بر بنیا سرائیل مبعوث گردید و حمله به سرزمین اریحا طبق فرمان الهی انجام گرفت» (مجلسی، ۱۴۰۳: ۱۲۷۲/۱۳–۳۷۳).

بر اساس روایتی از مسعودی: «[همان طوری که عایشه علیه وصی پیامبر خاتم قیام کرد و جنگ جمل را ترتیب داد]، صفورا نیز علیه یوشع بن نون قیام کرد و افرادی را علیه وی شوراند. جنگ از اول روز تا قبل از ظهر به نفع صفورا بود و بعد از آن تا آخر روز به نفع حضرت یو شع تا بر آنها پیروز شد. بعضی از کسانی که با یوشع بودند به قتل صفورا اشاره کردند. ولی یوشع × قبول نکرد و فرمود: حضرت موسی مرا از جریان صفورا و خروج او مطلع کرد و به من دستور داد که صفورا را نیکو حفظ و حراست کنم. لذا آن حضرت چند زن را صورت بند زد و به شکل مردان نمود و آنها را سوار بر اسب کرد. همین که صفورا در آن مکان آمد، دید که زنها و مردها در آنجا جمع شدهاند. وقتی که صفورا آن منظره را دید، گفت: یو شع بن نون مرا ا سیر کرده و مردان را با من فر ستاده و تا این مکان برای من محرمی در بین آنها

Journal of Comparative Hadith Sciences, Autumn and Winter Y.Yo, 11 (Y1), P:٤٠٥-٤٢٦ Historical-Narrative Analysis of the Alleged Parallels Between Zipporah (Wife of Prophet Moses) and Aisha (Wife of the Final Prophet)

Ali Jadidbonab et al

وجود ندارد. پس آن زنان صورتبند خود را برداشتند تا بنی اسرائیل به آنها نظر کنند و صفورا را تکذیب نمودند» (مسعودی، ۱۳۸۴: ۱۴۲۶، ۶۶؛ مسعودی، بی تا، ۱۰۸).

Mustafa International Universit

مجتمع آموزش عالی قرآن و حدیث

این روایت نیز از دو جهت دارای خدشه است: اولاً سلسله راویان در روایات منقول از کتاب «اثبات الوصية» مسعودي به جهت عدم وجود روات و يا از هم گسستگي آنها، به مورد اعتماد بودن روايت خدشه وارد مي كند. ثانياً خود اثبات الوصية هم گنگ و مجهول است كه به كدام مسعودي منسوب است و در هر صورت از مواردی که به قطعیت نمی توان بدان استناد کرد. بنابراین، روایت از دو جنبه متفاوت، از وثاقت ساقط می شود و نمی توان بدان استناد نمود.

در منابع ديگر از جمله رياحين الشـريعة و حيوة القلوب چنين آمده اسـت: «صـفورا با اينكه دختر پیامبر و همسر پیامبر بود، بعدها بر اثر هواهای نفسانی و وسوسههای شیطانی از جاده مستقیم هدایت منحرف شده و بعد از وفات حضرت موسى \* با وصى و خليفه آن حضرت، [يوشع بن نون] به مبارزه برخا ست و به همراهي منافقان بني ا سرائيل عليه يو شع خروج كرد. اما يو شع بن نون بر آنان غلبه كرد، عدهای از آنان کشته شدند و عدهای گریختند و صفورا دختر شعیب اسیر شد. اطرافیان گفتند که: ای وصبي پيامبر! اين زن را مجازات كن! اما او به صفورا گفت: كه در دنيا تو را عفو كردم و در روز قيامت در حضور حضرت موسى × از تو و همراهانت شكايت خواهم كرد. صفورا با اظهار شرمندگي گفت: واويلا! به خدا سوگند! اگر خداوند بهشت را برای من مباح کند که داخل شوم البته که شرم خواهم کرد که در آنجا پیامبر خدا را ببینم، در حالی که پرده او را دریده و بر وصبی او خروج کردهام» (مجلسی، ۳۰۱/۱: ۱/۱۰۳؛ محلاتي، ۲۹۴/۵: ۲۹۴/۵).

# یوشع بن نون پس از حضرت موسی× اعلوم اسانی ومطالعات فرخی

مطابق با روایات، حضرت موسی× پیش از وفات، حضرت یوشع را وصی خویش قرار داد (تفسیر العیاشی، ۲: ۳۳۰). الواح مقدسی که بر او نازل شده بود، به همراه زره و علامتهای نبوت در صندوقی که مادرش او را در آن گذاشته بود و در دریا رها کرده بود، به یوشع سپرد (مجلسی، ۱۴۰۳: ۴۳۹/۱۳). یوشع پس از موسی × مدت سی سال در قید حیات بوده و در به سامان رساندن امور بنی اسرائیل تلاش وافري نمود. بني اسرائيل به فرماندهي وي جنگ عمالقه را انجام دادند كه منجر به فتح سرزمين فلسطين و شهر اريحا شد (يوشع بن نون، دائرة المعارف طهور، بازيابي: ٢ مرداد ١٣٩٧).

مطابق با روایتی: «از جمله کسانی که بر ضد او قیام کردند، صفورا همسر موسی بود که جمعی از بنیا سرائیل را با خود همراه کرد و به جنگ یو شع آمد ولی شکست خورد و ا سیر گردید. اما یو شع با کمال بزرگواری با او رفتار کرد و او را به خانه خود بازگرداند» (راوندی، ۱۴۳۰: ۱۷۹/۱؛ مجلسی،

پژوهشنامه علوم حدیث تطبیقی ، سال یازدهم، شماره ۲۱، پاییز و زمستان ۱۶۰۳، ص:۶۰۹-۲۲ تحلیل تاریخی روایی همسان پنداری صفورا (همسر حضرت موسی ع) و عایشه (همسر پیامبر خاتم ص) علی جدیدبناب و همکاران



۱۴۰۳: ۳۶۶/۱۳). طبق استنباط همسان پنداران، مشابه همین اتفاق در جنگ جمل رخ داد (مجلسی، ۱۴۰۳: ۳۶۷/۱۳–۳۶۸ و ر.ک. به: سید هاشم رسولی محلاتی، تاریخ انبیاء).

در رابطه با روایت مربوط به صفورا، نسبت به موافقت یا مخالفت، نکتهای در موافقت با روایت وجود ندارد و بیان ایجابیات قرآنی درباره همسر حضرت موسمی× نیز در مخالفت با محتوای روایت است. از طرف دیگر، منابع مذکور از منابع متأخر و دست دوم بوده و نمی توان به آنها استناد کرد. بنابراین وثاقت روایت از اعتبار ساقط میشود، مگر اینکه معیار و دلیل معتبر دیگری بیان شود.

در روایتی از امام علی × آمده است که ذو الکفل در آیه اآواذُکُرْ إِسْمَاعِیلَ وَالْیَسَعَ وَذَا الْکِفْلِ وَکُلٌ مِنَ الْأَخْيَارِ (ص: ۴۸) یوشع بن نون است (ابن بابویه، ۱۳۷۲: ۲۴۵/۱). یوشع مورد اعتماد و تأیید موسی × بوده چراکه همیشه ملازم و همراه موسی بود. در امر وصایت و خلافت، جانشین و وصی باید مورد اعتماد وصیت کننده باشد. نتیجه اینکه یوشع بن نون وصی حضرت موسی بود. او مدت ۱۲۶ سال عمر کرد و در سن ۹۷ سالگی به وصایت و پیامبری رسید. او از سبط یوسف بن یعقوب بود و قبر او را در کوه افرائیم در کشور فلسطین ذکر کردهاند (طبری، ۱۳۸۷: ۲۰/۱).

با توجه به اینکه در سلسله اسناد طبری، ابن حمید هم موجود است و در این راستا برخی از عالمان جرح و تعدیل همچون نسائی و جوزجانی او را تضعیف کردهاند، تا جایی که نسائی، ابن حمید را ثقه ندانسته و جوزجانی او را غیر مطمئن و دارای مذهب پست معرفی کرده است، بنابراین در سلسله اسناد، این حدیث ضعیف محسوب شده و نمی توان به آن اعتماد کرد (مزی، ۱۴۰۰ – ۱۹۸۰، ۱۰۲/۲۵).

**بررسی تشابهات<sup>ا</sup> صفورا با عایشه و یوشع نبی با حضرت علی×** 

۱. شباهات صفورا با عایشه مروج کا ملوم اتبال ومطالعات فریخ

صفورا، همسر حضرت موسی×، دختر شعیب پیامبر بود. همان دختر عفیفهای که با خواهرش چوپانی میکرد. هنگامی که حضرت موسی در جریان میانجیگری در دعوایی به دفاع از مظلوم پرداخت و جوان شروری را با مشت کشت و در دعوای دیگری به رفتار جوان ماجراجویی اعتراض (نهی از منکر)

۱. درباره کلمه صفورا جستجویی در منابع شیعه و سنی انجام شد که از جمله کارهای صورت گرفته به این شرح است: ۱- جستجو در مکتبه الشامله: نرم افزاری که منابع اهل سنت را در موضوعات مختلف دارد مورد کاوش قرار گرفت و کلمه ای تحت عنوان صفورا یافت نگردید. ۲- جستجو در نرم افزاری که منابع اهل سنت را در موضوعات مختلف دارد مورد کاوش قرار گرفت و کلمه ای تحت عنوان صفورا یافت نگردید. ۲- جستجو در نور السیره: در نرم افزار نورالسیره که از منابعی است که اغلب منابع تاریخی اعم از شیعه و سنی را دارد که در این نرم افزار هشت مورد با عنوان »صفوره بنت شعیب» یا «صفورا ابنه یترون» یافت گردید. ۲- جستجو در نور السیره: در نرم افزار نورالسیره که از منابعی است که اغلب منابع تاریخی اعم از شیعه و سنی را دارد که در این نرم افزار هشت مورد با عنوان »صفوره بنت شعیب» یا «صفورا ابنه یترون» یافت گردید که منظور از یترون همان شعیب نبی است (طبری، ۱۳۸۷: ۲۸/۳۸)، ولی به موضوع مورد نظر ما که قیام صفورا بر علیه یوشع بن نون باشد، پرداخته نشده است. در منابع روایی شیعه از جمله: حیوة القلوب، ریاحین الشریعة و اثبات الوصیة مسعودی نیز این موضوع به تفصیل آمده است، ولی مونوع مورد نظر ما که قیام صفورا بر علیه یوشع بن نون باشد، پرداخته نشده است. در منابع روایی شیعه از روایی شیعه از روایی شیعه از می مورد با عنوان موضوع مورد نظر ما که قیام صفورا بر علیه یوشع بن نون باشد، پرداخته نشده است. در منابع روایی شیعه از جمله: حیوة القلوب، ریاحین الشریعة و اثبات الوصیة مسعودی نیز این موضوع به تفصیل آمده است، ولی مجلسی و محلاتی تقریبا از قرون اخیرند ولی مسعودی از متقدمین و در قرن چهام بوده است. مسعودی این قضیه را به طور مبسوط آورده است ولی اینکه مسعودی از چه منبعی نقل نموده است، معلوم نیست و این بسی جای تامل است.

Journal of Comparative Hadith Sciences, Autumn and Winter ۲۰۲۰, ۱۱ (۲۱), P:٤٠٥-٤٢٦ Historical-Narrative Analysis of the Alleged Parallels Between Zipporah (Wife of Prophet Moses) and Aisha (Wife of the Final Prophet) Ali ladidbonab et al

کرد و مورد تهدید قرار گرفت، حکم قتل او توسط دستگاه قضایی فرعون صادر شد. موسی هنگام فرار از مصر به مدین رسید و اطراف چشمه ای استراحت می کرد. چو پانان گله های خود را برای آب دادن آورده بودند و دو دختر منتظر بودند که گوسفندانشان را سیراب کنند، اما قلدری چو پانان به آنها اجازه نزدیک شدن به چاه آب را نمی داد. موسی این صحنه را دید و گوسفندان آنها را سیراب کرد. آنها این خبر را به پدرشان گزارش دادند و در این گزارش، صفورا چنان با حرارت توضیح می داد که پدر را به تأمل وا داشت. پدر به دخترش گفت: برو به او بگو بیاید تا مزدش را بدهم. سرانجام موسی داماد سرخانه شعیب شد. موسی بعد از ۱۰ سال زندگی در خانه شعیب با همسرش به مصر بازگشت. این سفر دو حادثه خوشایند در پی داشت: ۱. پدر شدن حضرت موسی؛ ۲. به رسالت رسیدن حضرت موسی در طور سینا.

Mustafa International University

مجتمع آموزش عالی قرآن و حدیث

اما آنچه که در این برهه تاریخی قابل توجه است، فتنه اریحا به فر ماندهی صفورا و به رهبری منافقین بود. صفورا، همسر موسی، اجتماعی، سخنور و آگاه به او ضاع زمانه بود، اما نمی دانست که منافقین همیشه در کمین اند. منزل حضرت موسی در شهر اریحا واقع بود. بعد از درگذشت حضرت موسی×، صفورا به تحریک منافقان یهود، جنگی علیه یو شع بن نون، و صی حضرت موسی×، به راه انداخت. نحوه تحریک منافقان یهود، جنگی علیه یو شع بن نون، و صی حضرت موسی خ، به راه مودند و گفتند: «تو رازدار خانه رسالت بودی، همه زحمات موسی روی دوش تو بوده، آنوقت یک بیگانه، یوشع، بیاید جانشین موسی شود، چرا تو و پسرت نباشید؟!» صفورا هم انگار دنبال چنین فرصتی بود که زود متحد شدند و علیه وصی موسی قیام کردند. لشکری فراهم کردند. بسیاری از مؤمنین به احترام پیامبرشان و بیت آن حضرت، لبیک گفتند و صفورا را در کجاوهای قرار دادند. به فرماندهی وی و خودشان (منافقین) در سایه، فرماندهی کردند. دو طایفه از اصحاب موسی مقابل هم قرار گرفتند و علیه هم شمشیر کشیدند. صفورا، در محاصره محافظانش، نزد یوشع × رسید. یوشع بن نون ×، به صفورا نگاهی انداخت. حضرتان خانوات که می موسی و خانواده موسی قیام کردند. استکری فراهم کردند. بسیاری از مؤمنین به احترام پیامبرشان و بیت آن حضرت، لبیک گفتند و صفورا را در کجاوهای قرار دادند. به فرماندهی وی و خودشان خطرات فداکاری موسی و خانواده شر خاوی چشمش رژه می رفت. یوشع بن نون ×، به صفورا نگاهی انداخت. خاطرات فداکاری موسی و خانواده ش جلوی چشمش رژه می رفت. یوشع از دوستان و معتمدین حضرت

با توجه به اینکه اولاً در وجود خود مسعودی تردید حاصل شده است که کدام مسعودی مراد است و ثانیاً سلسله راویان کتاب مسعودی از هم گسسته و مفقود است، بنابراین نمی توان روایات مربوط به صفورا در اثبات الوصیه را به تنهایی معتبر دانست.

بر اساس روایتی از شیخ صدوق: «دو تن از منافقان قوم موسی، صفورا، دختر شعیب، همسر موسی را به شورش وادا شتند و به همراهی صد هزار نفر، به جنگ یو شع بن نون آمدند و او با ای شان جنگید و بسیاری از آنها کشته شدند و بقیه، به اذن خدای تعالی، گریختند و صفورا، دختر شعیب، اسیر شد...» پژوهشنامه علوم حدیث تطبیقی ، سال یازدهم، شماره ۲۱، پاییز و زمستان ۱۶۰۳، ص۰۶۵-۲۲ تحلیل تاریخی روایی همسان پنداری صفورا (همسر حضرت موسی ع) و عایشه (همسر پیامبر خاتم ص) علی جدیدبناب و همکاران



(ابنبابویه، ۱۳۸۰: ۵۴/۱ –۵۵). یو شع× به صفورا گفت: «در دنیا از تو گذشتم تا [در آخرت] موسای نبی× را ملاقات کنم و از تو و قومت به او شکایت میکنم» (همان، ۳۰۵/۱). صفورا متأثر شد، تنش لرزید و گفت: «به خدا اگر بهشت را به من ارزانی کنند، شرمم میآید که پیامبر خدا را در آن حال ملاقات کنم؛ چرا که حرمت او را هتک کردهام و بر جانشین او شوریدهام» (همان، ۵/۱۱). حادثهای که میرفت به فتنه ای خانمان برانداز تبدیل شود، با درایت یو شع با کمترین تلفات جمع شد.

وقایع رخداده در جمل به فرماندهی عایشه و به رهبری طلحه و زبیر به قضیه شورش صفورا علیه یوشع شباهت دارد. چنانکه در روایت آمده است: «دختر ابوبکر نیز بهزودی بر علی بشورد و در میان چند هزار نفر از امتم به جنگ او آید و علی نیز با او بجنگد و همرزمانش را بکشد و او را اسیر کند و با وی خوش رفتاری نماید. درباره یعایشه خدای تعالی فرموده است: «در خانه های خود بمانید و همانند دوران جاهلیت اول، خودنمایی نکنید» که مقصود از آن (جاهلیت اول)، صفورا دختر شعیب است» (ابن بابویه، ۱۳۹۵: ۲۰۵۱). البته در منابع اهل سنت نیز به نقل عایشه در جنگ جمل پرداخته شده است (احمد بن حنبل، ۳۹۳۶؛ الهیثمی، ۱۴۰۷: ۲۳۴/۷؛ ابن عبدربه، ۱۴۰۴: ۳۰۵/۴).

از موارد تنزیل اعتبار و وثاقت در روایات ابن بابویه در مورد صفورا، وجود برخی راویان مخدوش در سلسله اسناد روایت است که از جمله آنها عبد الملک بن هارون بن عنترة است که به دجال و کذاب و حدیث ساز تو صیف شده است (ذهبی، میزان الاعتدال، ۱۵۴/۲؛ ابن حجر عسقلانی، لسان المیزان، ۱۸۴ و ۴۶۰ و ۲۲ و ۶۰).

ب ۲. شباهت زندگی حضرت علی با زندگی یوشع ۲. شباهت زندگی حضرت علی با زندگی یوشع

حضرت موسی × یکی از انبیاء بزرگ و از پیامبران اولوالعزم به شمار میرود. او پسر عمران، پسر سیصهر، پسر تاهث، پسر لاوی، پسر یعقوب است. نام مادرش یوکابد یا در برخی تواریخ، یوخایید ذکر شده است. بنابر روایتی که از امام حسن مجتبی × نقل شده، حضرت موسی ۲۴۰ سال زندگی کرد و در پایان عمرش همانند سایر پیامبران و انبیاء الهی، امر مهم خلافت و جانشینی را ترک نکرد و حضرت یوشع بن نون را به عنوان وصی و جانشین خود تعیین نمود.

۱. ابوالنضر محمد بن مسعود بن عیاش السمرقندی (متولد ۳۲۰ قمری) در تفسیر خود از امام باقر× نقل میکند که رسول خدا در غدیر خم پس از اعلان ولایت و رهبری علی بن ابیطالب× چنین فرمود: «فانه منی و انا منه و هو منی بمنزلة هارون من موسی الا انه لا نبی بعدی؛ او حلی- از من Journal of Comparative Hadith Sciences, Autumn and Winter ۲۰۲۵, ۱۱ (۲۱), P:٤٠٥-٤٢٦ Historical-Narrative Analysis of the Alleged Parallels Between Zipporah (Wife of Prophet Moses) and Aisha (Wife of the Final Prophet) Ali Jadidbonab et al

جامعة المصطفى العالمية Al-Mustafa International Universit مجتمع آموزش عالى قرآن و حديث

است و من از او هستم و او نسبت به من مانند نسبت هارون به موسى است؛ جز اینکه پس از من هیچ پیامبری نیست» (العسگری×، ۱٤۰۹: ۲۵۱؛ العیاشی، ۱۳۸۰: ۲۳۲/۱).

۲. شیخ صدوق از امام علی × نقل می کند که حضرت رسول خدا فرمود: «یا علی انت منی بمنزلة هارون من موسی غیر انه لا نبی بعدی؛ یا علی! مثل تو نسبت به من مانند مثل هارون نسبت به موسی است، جز اینکه پس از من پیامبری نیست» (ابنبابویه، ۱۳۹۰: ۲۷).

طبق روایت کلینی: «یوشع بن نون، فرزندان هارون را وصی و خلیفه خود گردانید و به فرزندان خود و موسی مسئولیتی نداد، زیرا که تعیین خلیفه و امام از جانب خداست و کسی را در آن اختیاری نیست» (کلینی، ۱۳۸۷: ۱۹۳/۱).

#### ۳. شباهت همسرحضرت محمد با همسر حضرت موسی از منظری دیگر

صفورا، دختر شعیب و همسر موسی \*، بر یوشع بن نون خروج کرد و با او مخالفت نمود. او ادعا کرد که برای جانشینی موسی از یوشع سزاوارتر است. یوشع با لشکر صفورا جنگید و او را شکست داد و اسیر کرد. پس از اسارت، با او به نیکی رفتار کرد. در حدیثی از ابنبابویه آمده است: «دختر ابوبکر، عایشه، با چندین هزار نفر از امت من بر علی بن ابی طالب خروج خواهد کرد و علی لشکر او را شکست خواهد داد و او را اسیر خواهد نمود. جاهلیت اول، بیرون آمدن صفورا دختر شعیب بود برای جنگ با یوشع بن نون» (ابن بابویه، ۱۳۹۵: ۲۷).

با توجه به اینکه یکی از معیارهای اساسی در نقد محتوای حدیث، موافقت یا مخالفت آن با آیات قرآن کریم است و آیات قرآن فقط به خصوصیات ایجابی صفورا پرداخته و نسبت به موارد سلبی وی، کمترین نکتهای در قرآن بیان نشده است، بنابراین جنبه ظنی بودن و غیرثقه بودن روایت را تقویت میکند.

#### نقد و بررسی روایی روایات شیعه مربوط به صفورا و عایشه

با توجه به بررسمی های صورت گرفته در منابع روایی شیعه از جمله: «حیوة القلوب»، «ریاحین الشریعة»، «کمال الدین و تمام النعمة» ابن بابو یه و «اثبات الوصیة» مسعودی، موضوع مربوط به صفورا در این چهار منبع بیان شده است. مرحوم مجلسی، صاحب «بحارالانوار» و محلاتی، صاحب «ریاحین الشریعة»، از قرون اخیر محسوب می شوند؛ بنابراین جزء مآخذ ثانو یه خواهند بود. منابع قدیمی و د ست اول، در واقع «کمال الدین و تمام النعمة» و «اثبات الوصیة» محسوب می شوند که از متقدمین و مربوط به قرن چهارم هستند. در این فرصت، لازم است هر دو منبع مورد نقد و بررسی قرار گیرد تا نسبت به سندیت این روایت بتوان قضاوت کرد. پژوهشنامه علوم حدیث تطبیقی ، سال یازدهم، شماره ۲۱، پاییز و زمستان ۱۶۰۳، ص۰۶۰-۲۲۱ تحلیل تاریخی روایی همسان پنداری صفورا (همسر حضرت موسی ع) و عایشه (همسر پیامبر خاتم ص) علی جدیدبناب و همکاران جامعة المصطفى العالمية Al-Mustafa International University مجتمع آموزش عالى قرآن و حديث



اثبات الوصیة کتابی است که با موضوع وصایت امامان معصوم<sup>۸</sup> نگاشته شده است. برای اولین بار این کتاب در عصر حیات نجاشی، از مشهورترین علمای رجال اوایل قرن پنجم هجری، به مسعودی، صاحب کتاب «مروج الذهب»، نسبت داده شده است. در اینکه «مروج الذهب» منسوب به مسعودی است، تردیدی نیست؛ ولی نسبت به «اثبات الوصیة»، جای تأمل است. علت آن تفاوت این دو کتاب در سبک نگارش، روش تدوین، مشایخ و راویان است، که باعث شده انتساب «اثبات الوصیة» به مسعودی مورد تردید قرار گیرد. سلسله نسب مسعودی تحت عنوان «علی بن حسین بن علی بن عبدالله بن زید بن عتبة بن عبدالله بن عبدالرحمن بن عبدالله بن مسعود» (اندلسی، بی تا: ۱۹۱۷) بیان شده است. تولد وی در اواخر قرن سوم هجری قمری، در بابل عراق بوده است (مسعودی، ۲۵۱۲: ۲۰۱۲). مصاحبت ایشان با قاطبه علمای معاصر خویش مورد تایید است و علمآموزی و نقل روایت وی از آنان بیان شده است (حمود، ۱۹۸۶: ۲۵–۶۵). مسعودی در «مروج الذهب» و «التنبیه و الاشراف»، اسامی ۲۶۹۰/۶؛ قمی، بی تا: ۲۷۷).

یکی از کا ستی ها در این زمینه، برر سی های تطبیقی نسبت به اینکه «اثبات الو صیة» به مسعودی منتسب بوده است یا نه. البته پژوهش های انجامیافته تو سط متقدمان و متأخران نسبت به این انتساب، گویای این حقیقت است که در این راستا، تحقیقات جداگانه ای به رشته تحریر درآمده است و در مجموع چنین برمی آید که عده ای موافق و برخی دیگر مخالف این انتساب هستند. از موافقین انتساب عبارتند از: رجال نجاشی، خلاصه علامه حلی، حاشیه بر خلاصه شهید ثانی، بحارالانوار علامه مجلسی، مجمع الرجال عنایة الله علی القهپایی، تنقیح المقال مامقانی، الوجیزه علامه مجلسی، امل الآمل شیخ حر عاملی و الذریعة الی تصانیف الشیعة شیخ آغا بزرگ. مخالفین انتساب «اثبات الوصیة» و مقاله «اثبات الوصیة مسعودی، صاحب مروج الذهب» از محمد جواد شبیری زنجانی (قاریان و جباری، ۱۳۹٤: ۱۰۰–۱۰۰۱).

مخالفين انتساب «اثبات الوصية» به مسعودي، صاحب «مروج الذهب»، بر اين باورند كه:

الف) «اثبات الوصیة» از جهت اسلوب، انشاء، طریقه تألیف، اساتید و راویان، با کتابهای دیگر مسعودی متفاوت است. همچنین، جوادعلی بیان میدارد که این کتاب متعلق به نگارنده و مؤلف دیگری است (حمود، ۱۹۸٤: ۸۷). ب) در «منهج المسعودى» ذيل بحث «العقائد و الفرق الدينية» چنين آمده است: «اثبات الوصية به شكل فعلى، نمى تواند از تأليفات مسعودى صاحب «مروج الذهب» باشد و اين احتمال نيز وارد است كه مؤلف كتاب «اثبات الوصية»، مجهول بوده و به اشتباه آن را به صاحب «مروج الذهب» نسبت دادهاند» (حمود، ١٩٨٤: ٨٧).

ج) در مقاله «اثبات الوصیة مسعودی، صاحب مروج الذهب» چنین بیان شده است: «آیت الله والد مدظله، در ذیل سندی از «الغیبة نعمانی» که با نام علی بن الحسین آغاز شده است، مرقوم داشته اند: «الظاهر أنه علی بن الحسین مسعودی، صاحب اثبات الوصیة و هو غیر صاحب مروج الذهب قطعا»؛ چرا که ابوالعباس نجاشی به گمان یکی بودن علی بن الحسین مسعودی، دو کتاب «اثبات الوصیة» و «مروج الذهب» را به یک مؤلف نسبت داده است؛ در حالی که دقت در مندرجات این دو کتاب، می رساند این دو نمی تواند تألیف یک مؤلف باشد» (شبیری زنجانی، ۱۳۸۰: ۲۰۱–۲۲۸).

با بررسی راویان ذکر شده در «مروج الذهب» و «اثبات الوصیة»، می توان به این نکته مهم و اساسی رسید که: «هیچ کدام از راویان این دو اثر، در بحث تشیع امامی، حتی از جهت لقب و کنیه نیز همخوان و شبیه نیستند و راویان «مروج الذهب» در مقایسه با راویان «اثبات الوصیة» متفاوت هستند؛ بنابراین با این تفاوت واضح، امکان انتساب این دو اثر به یک نویسنده ممکن نیست؛ زیرا در نوشتههای منتسب به یک نویسنده، از یک سلسله راوی یا راویان نزدیک و شبیه به یکدیگر استفاده می گردد؛ در حالی که در «مروج الذهب» و «اثبات الوصیة»، این شباهت دیده نمی شود. پس با نگاه به راویان ذکر شده در «مروج الذهب» و «اثبات الوصیة»، این شباهت دیده نمی شود. پس با نگاه به راویان ذکر شده در «مروج الذهب» و «اثبات الوصیة»، این شباهت دیده نمی شود. پس با نگاه به راویان ذکر شده در

د تفاوت راويان «مروج الذهب» و «اثبات الوصية» از جهت هويت و شخصيت؛

۲. تفاوت در سلسله روات ذکر شده در این دو کتاب (شبیری زنجانی، ۱۳۸۰: ۲۰۱–۲۲۸). بنابراین، با این بیان، هیچگونه سنخیتی بین «مروج الذهب» و «اثبات الو صیه» وجود ندارد و با عنایت به اینکه «مروج الذهب» از آن مسعودی است که از اهل سنت بودنش قطعی است؛ بنابراین صاحب «اثبات الوصیه» نمی تواند همان مسعودی «مروج الذهب» باشد و بر این اساس، روایات منقول از «اثبات الوصیه» در اثبات مدعا، مخدوش خواهند بود.

البته تردیدی نیست که مسعودی صاحب «مروج الذهب» از اهل سنت بوده است، با این تفاوت که می توان وی را سنی متشیع که معتقد به افضلیت حضرت علی× بوده و مقامات معنوی و باطنی اهل بیت^ را باور داشته است، دانست. در صورتی که صاحب «اثبات الوصیة» کاملا امامی اثناعشری بوده پژوهشنامه علوم حدیث تطبیقی ، سال یازدهم، شماره ۲۱، پاییز و زمستان ۱٤۰۳، ص:٤٠٥–٤٢٦ تحليل تاريخي روايي همسان پنداري صفورا (همسر حضرت موسى ع) و عايشه (همسر پيامبر خاتم ص) علی جدیدبناب و همکاران



است. بنابراین، چارهای جز متعدد بودن علی بن حسین مسعودی نیست. بر این اساس، اسناد متأخر که متکی به اسـناد متقدم بودند، غیرقابل اسـتناد میشـوند و در عهدین نیز مطلبی در راسـتای اثبات قیام صفورا علیه یوشع یافت نگردید؛ بنابراین دلایل و شواهد کافی برای اثبات شباهت صفورا به عایشه در منابع متقدم وجود ندارد.

از منظر روایی، یکی از روایات مطرح در اثبات مدعا، هم در «اثبات الوص\_یة» و هم در «کمال الدين و تمام النعمة»، داراي اشكال اساسي است. اشكال موجود در «اثبات الوصية» اين است كه به سلسله راويان پرداخته نشده است و اشكال موجود در «كمال الدين و تمام النعمة» از اهل سنت بودن همه راویان و نیز ناشناخته بودن برخی از آنان بوده که سبب خلل در سلسله راویان گردیده است. نکته حائز اهمیت در این زمینه، بیان ســتایش گرانه کتاب الهی، قرآن کریم اســت که هر آنچه در آیات الهی آمده بدون استثناء در مدح و حسنات صفورا بوده است و هرگز نکته منفی، ذم و نکوهش درباره این بانو در قرآن نیامده است، ضمن اینکه وی هم دختر پیامبر (حضرت شعیب)، هم همسر پیامبر (حضرت موسى) و هم به عفت و ياكدامني وي توجه داده شده است. بي ترديد در تعارض بين بيان كتاب الهي و روايات، اولويت با كتاب خداست و اين قاعده اي است كه در بيان معصومين^ هم بدان پرداخته شده است (طبر سی، ١٤١٥: ٣٩/١)؛ فیض کاشانی، ١٤١٥: ٣٩/١)؛ طوسی، ١٤١٧: ٢/٣٥٠؛ ابوالفتوح رازی، ۸ • ۱٤: ۵/۳٦۸؛ کلینی، ۱٤۰۷: ۱۹/۱).

در یک جمع بندی نهایی:

**اولاً:** قرآن کریم و عهدین نسبت به حضور صفورا در جنگ سکوت کردهاند و شواهدی هم مبنی بر حضورش در جنگ در منابع معتبر یافت نشده است. سکوت قرآن نیز از باب سکوت و بیان نیست. اگر اين شخصيت با اوصاف بدي كه در برخي روايات توصيف شده وجود داشت، قرآن حتماً بيان ميكرد. سکوت در این گونه موارد قبیح است؛ چرا که فضای قرآن مثبت است و ا صلاً می توان ادعا کرد که با توجه به این فضا، قر آن سکوتی ندارد. 🍍

ثانیاً: قرآن و عهدین تصریح به موارد ایجابی دارند نه سلبی.

**ثالثاً**: روايات دال بر حضور در جنگ و مقابله با وصبي موسبي، از صحت و اتقان لازم برخوردار نيستند. **رابعاً**: نسبت دادن این موارد سلبی به کسبی که افتخار دختری شعیب پیامبر و همسری یکی از پیامبران اولوالعزم (حضرت موسی) را دارد، تهمت و افترایی بیش نیست.

با توجه به این نکات، نمی توان وجوه مشابهت بین صفورا و عایشه را موجه و قابل قبول دانست و شایسته نیست برای تقویت تقبیح عایشه، تهمتهایی را به صفورا نسبت دهیم که در منابع معتبر بدان تصریح نشده است. جامعة المصطفى العالمية Al-Mustafa International University مجتمع آموزش عالى قرآن و حديث

Journal of Comparative Hadith Sciences, Autumn and Winter ۲۰۲۰, ۱۱ (۲۱), P:٤٠٥-٤۲٦ Historical-Narrative Analysis of the Alleged Parallels Between Zipporah (Wife of Prophet Moses) and Aisha (Wife of the Final Prophet) Ali Jadidbonab et al

نتيجهگيري

زنان پیامبران به طور عمده نقش تاثیرگذاری در حیات و ر سالت پیامبران داشتهاند و صفورا، همسر حضرت موسمی×، نیز از این قاعده مستثنی نیست. قرآن کریم و عهدین (تورات و انجیل) از وی به نیکی یاد کردهاند.

واکاوی هایی که درباره صفورا در منابع شیعه و اهل سنت انجام شد، بیانگر این است که: ۱. پژوهش در منابع تاریخی و روایی اهل سنت در رابطه با صفورا و قیام وی علیه جانشین حضرت مو سی× به جهت ایجاد هم سانی با عای شه، هم سر پیامبر ا سلام ( صلی الله علیه وآله و سلم)، ن شان می دهد که مطلبی مستند در جهت اثبات این مدعا وجود ندارد و قابل ا ستنتاج از مستندات تاریخی و روایی اهل سنت نیست.

۲. در منابع روایی شیعه از جمله «حیوة القلوب»، «ریاحین الشریعة»، «کمال الدین و تمام النعمة» و «اثبات الوصیة» نیز این موضوع به تفصیل آمده است، ولی دو منبع اولی به دلیل متأخر بودن، از مآخذ ثانویه بوده و دو منبع بعدی از متقدمین و متعلق به قرن چهارم بوده اند و از منابع روایات مورد استفاده محسوب می شوند. مسعودی این قضیه را به طور مبسوط آورده است، اما اینکه «اثبات الوصیة» به کدام مسعودی منسوب می شوند. مسعودی این قضیه را به طور مبسوط آورده است، اما اینکه «اثبات الوصیة» معلوم بوده به کدام مسعودی منسوب است، مبهم بوده و اینکه مسعودی از چهارم بوده اند و از منابع روایات مورد به کدام مسعودی منسوب می شوند. مسعودی این قضیه را به طور مبسوط آورده است، اما اینکه «اثبات الوصیة» به کدام مسعودی منسوب است، مبهم بوده و اینکه مسعودی از چه منبعی نقل کرده است، معلوم نیست؛ بنابراین قابل استناد نمی تواند باشد. همچنین سلسله راویان در «اثبات الوصیة» حذف گردیده و در «کمال الدین و تمام النعمه» هم منتسب به راویان اهل سنت بوده و از حیث رجال شیعی، ناقص می باشد؛ بنابراین روایت در جهت اثبات همسانی صفورا و عایشه قابل استناد نمی تواند باشد.

از یافته ها و آورده های مهم، این است که دلیل و سند معتبری که دلالت بر شورش صفورا علیه وصی حضرت موسی×، یوشع بن نون باشد، یافت نگردید. علاوه بر اینکه در قرآن کریم، کتاب وحی الهی، آنچه بیان شده در مدح و ستایش صفورا بوده و اندک ذم و نکوهشی درباره وی بیان نشده است؛ بنابراین وجوه مشابهت صفورا و عایشه منتفی بوده و مقوله همسانی این دو، پنداری بیش نمی تواند باشد. پژوهشنامه علوم حدیث تطبیقی ، سال یازدهم، شماره ۲۱، پاییز و زمستان ۱٤۰۳، ص:٤٠٥–٤٢٦ تحليل تاريخي روايي همسان پنداري صفورا (همسر حضرت موسى ع) و عايشه (همسر پيامبر خاتم ص) على جديدبناب و همكاران

جامعة المصطفى العالمية Al-Mustafa International University مجتمع آموزش عالی قرآن و حدیث

#### فهرست منابع

- قرآن کریم
- کتاب مقدس (عهدین)، بی جا، انجمن یخش کتب مقدس در میان ملل، ۱۹۹۶م.
- كتاب مقدس عهد عتيق و عهد جديد، ترجمه فاضل خان همداني، ويليام گلن، هنري ۳. مرتن، تهران: اساطير، ١٣٧٩.
- ابن بابویه، محمد بن على، عیون اخبارالرضا (علیه السلام) ، مترجم: على اكبر غفارى، نشر صدوق، تهران، ۱۳۷۲ش.
- ٥. ابن بابويه، محمد بن على، كمال الدين و تمام النعمة، چاپ دوم، تهران: دارالكتب الاسلامية، ١٣٩٥ق.
- ۲. ابن حجر العسقلاني، أبو الفضل أحمد بن على بن محمد بن أحمد، لسان الميزان، بيروت: مؤسسة الأعلمي للمطبوعات، ١٣٩٠ق.
- ابن حنبل الشيباني، ابوعبد الله أحمد (متوفاى٢٤١هـ)، مسند أحمد بن حنبل، مصر: .٧ مؤسسة قرطبة.
- ٨. ابن عبد ربه، ابوعمر شهاب الدين احمد بن محمد الاندلسي، العقد الفريد، بيروت: دارالكتب العلميه، ٤٠٤ ق.
- ٩. ابن غضائرى، احمد بن حسين، كتاب الرجال، تحقيق سيدرضا حسينى جلالى، چاپ اول، قم: دارالحديث، ١٣٨٠ش.
- ابوالفتوح رازي، حسين بن على، روض الجنان و روح الجنان في تفسيرالقرآن، تحقيق، محمد جعفر یاحقی و مهدی ناصح، مشهد: بنیاد پژوهشهای اسلامی آستان قدس رضوی، ۲۰۶۱ق.
  - اندلسى، ابن حزم، جمهرة انساب العرب، قاهره: دارالتعارف، بي تا.
- ۱۲. آبراهام کهن، امیرحسین صدری پور و یهودا حی، گنجینهای از تلمود، مترجم: امیر فريدون گرگاني و يهوشوع نتن آلي، تهران: اساطير، ١٣٩٠ش.
  - ١٣. حائري، ابوعلي، منتهى المقال، قم: موسسة آل البيت(عليهم السلام)، ١٤١٦ق.
- ١٤. حر عاملي، محمد بن الحسن، تفصيل وسائل الشيعة الى تحصيل مسائل الشرعية، بيروت: دار احياء التراث العربي، ١٣٩١ش.

Journal of Comparative Hadith Sciences, Autumn and Winter Y·Yo, ۱۱ (Y), P:٤·٥-٤Y٦ Historical-Narrative Analysis of the Alleged Parallels Between Zipporah (Wife of Prophet Moses) and Aisha (Wife of the Final Prophet) Ali Jadidbonab et al

جامعة المصطفى العالمية Al-Mustafa International University مجتمع أموزش عالى قرآن و حديث

- مود، هادى حسين، منهج المسعودى فى بحث العقائد و الفرق الدينية، بغداد: دارالقادسيه للطباعة، ١٩٨٤م.
  - خصيبي، حسين بن حمدان، الهداية الكبري. بيجا: موسسة البلاغ، ١٤١٩ق.
- ١٧. خواندمير، عياث الدين بن همام الدين، تاريخ حبيب السير، تهران: انتشارات خيام، ١٣٨٠ ش.
- ١٨. خويى، سيدابولقاسم، معجم رجال الحديث و تفصيل طبقات الرواة، قم: دفتر آيةالله العظمى الخوئي، ١٤٠٩ق.
  - ١٩. دهخدا، على اكبر، لغت نامه.
- ۲. الذهبي، شمس الدين أبو عبد الله محمد بن أحمد بن عثمان بن قَايْماز، ميزان الاعتدال، بيروت: دارالمعرفة للطباعة و النشر، ١٣٨٢ق.
- ٢١. راوندي، سعيد بن هبة الله قطب، قصص الانبيا، قم: مكتبه العلامه المجلسي، ١٤٣٠ق.
- ۲۲. رسولی محلاتی، سید هاشم، تاریخ انبیاء، تهران: دفتر نشر فرهنگ اسلامی، ۱۳۷۸ش.
- ٢٣. السيوطي، عبد الرحمن بن أبيبكر جلال الدين، اللآليء المصنوعة في الأحاديث الموضوعة، بيروت: دارالكتب العلمية، ١٤١٧ق.
- ۲٤. شبیری زنجانی، سید محمد جواد. «اثبات الوصیة مسعودی، صاحب مروج الذهب». فصلنامه انتظار. ش اول، ۱۳۸۰ش.
  - ٢٥. شيرازي، على، زنان نمونه، قم: دفتر تبليغات اسلامي، ١٣٧٨ش.
- ٢٦. الصديقي الهندي الفَتَّنِي، محمد طاهر بن علي، تذكرة الموضوعات، بيروت: إدارة الطباعة المنيرية، ١٣٤٣ق.
- ۲۷. صفری فروشانی، نعمت الله، «بررسی دو اثر تاریخ نگاری شیخ صدوق(ره)». نشریهنامه تاریخ پژوهان، ۱۳۸٦ش. شماره ۱۰، ص۲۰۲-۲۰۳.
- ۲۸. طبرسی، فضل بن حسن، مجمع البیان فی تفسیر القرآن، مقدمه مؤلف، بیروت: مؤسسة الأعلمی للمطبوعات، ۱٤۱۵ق.
- ۲۹. طبري، ابو جعفر محمد بن جرير، تاريخ طبري، چاپ دوم، بيروت: مؤسسه دارالتراث، ١٣٨٧ق.



- ۳۰. طوسى، محمد بن حسن، العدة في أصول الفقه، چاپ اول، قم: محمد تقى علاقبنديان، ١٤١٧ق.
- ۳۱. عاطف الزین، سمیح، داستان پیامبران علیهم السلام در قرآن، ترجمه علی چراغی، اول، تهران: ذکر، ۱۳۸۰ش.
- ۳۲. العسكري، الامام، التفسير المنسوب الى الامام العسكري×، قم: مدرسة امام مهدي×، ١٤٠٩ق.
- ۳۳. العياشي، محمد بن مسعود، تفسير العياشي، مصحح: هاشم رسولي، تهران: مكتبه العلميه الاسلاميه، ١٣٨٠ش.
- ٣٤. فتاحى زاده، فتحيه، زن در تاريخ و انديشه اسلامي، قم: موسسه بوستان كتاب، ١٣٨٧ش.
- ۳۵. فيض كاشاني، ملامحسن، تفسير الصافي، تحقيق: حسين اعلمي، چاپ دوم، تهران: الصدر، ١٤١٥ق.
- ۳۲. قاریان، حسین و محمدرضا جباری. «بررسی انتساب کتاب الوصیة به مسعودی». هفته نامه علمی پژوهشی تاریخ اسلام. سال شانزدهم. شماره اول. شماره مسلسل۲۱، ۱۳۹٤ش.
  - ٣٧. قمى، شيخ عباس، فوائد الرضوية. بيجا: بينا، بي تا.
- ۳۸. کلینی، محمد بن یعقوب، اصول کافی، محقق: مهدی آیت اللهی، تهران: انتشارات جهان آرا، ۱۳۸۷ش.
- آرا، ۱۳۸۷ش. ۳۹. كليني، محمد بن يعقوب، كافي، چاپ چهارم، تهران: دار الكتب الإسلامية، ۱٤۰۷ق.
  - ٤. مجلسي، محمدباقر، بحار الانوار، بيروت: دار إحياء التراث العربي، ١٤٠٣ق.
    - ٤١. مجلسي، محمدباقر، حيوة القلوب، قم: سرور، ١٣٨٤ ش.
- ٤٢. محلاتي، ذبيح الله، رياحين الشريعة در ترجمه بانوان دانشمند شيعه، تهران: دار الكتب الاسلاميه، ١٤٠٦ق.
- ٤٣. مسعودي، على بن الحسين، مروج الذهب، تحقيق يوسف اسعد داغر، بيروت: دارالاندلس، ١٤١٦ق/١٩٩٦م.
  - ٤٤. مسعودي، على بن حسين، اثبات الوصية، قم: انصاريان، ١٣٨٤ش/١٤٢ق.

Journal of Comparative Hadith Sciences, Autumn and Winter ۲۰۲۵, ۱۱ (۲۱), P:٤·٥-٤٢٦ Historical-Narrative Analysis of the Alleged Parallels Between Zipporah (Wife of Prophet Moses) and Aisha (Wife of the Final Prophet) Ali Jadidbonab et al

جامعة المصطفى العالمية Al-Mustafa International University مجتمع آموزش عالى قرآن و حديث

- ٤٥. مسعودي، على بن حسين، ترجمه اثبات الوصية، مترجم: محمدجواد نجفي، تهران: اسلاميه، بي تا.
- ٤٦. مزى، يوسف بن زكى، تهذيب الكمال، تحقيق د. بشار عواد معروف، ناشر: مؤسسة الرسالة – بيروت، الطبعة:الاولى، ١٤٠٠، – ١٩٨٠م.
- ٤٧. نجاشى، ابوالعباس احمد بن على، رجال النجاشى، تحقيق سيدموسى شبيرى زنجانى، چاپ ششم، قم: مؤسسة النشر الاسلامى، ١٤١٨ق.
- ٤٨. الهيثمي، ابوالحسن نور الدين علي بن أبيبكر (متوفاي ٨٠٧ هـ)، مجمع الزوائد و منبع الفوائد، بيروت: دار الكتاب العربي، ١٤٠٧ق.
  - . ٦. يوشع بن نون، دائرة المعارف طهور، بازيابي: ٢ مرداد ١٣٩٧.



پژوهشنامه علوم حدیث تطبیقی ، سال یازدهم، شماره ۲۱، پاییز و زمستان ۱۶۰۳، ص:٤٠٥–٤٢٦ تحليل تاريخي روايي همسان پنداري صفورا (همسر حضرت موسى ع) و عايشه (همسر پيامبر خاتم ص) علی جدیدبناب و همکاران

جامعة المصطفى العالمية -Mustafa International Univers تمع آموزش عالی قرآن و حدید



#### **Bibliography**

- <sup>1</sup>. *Quran Karim (The Noble Quran).*
- Y. Kitāb Muqaddas (Old and New Testament), N.p., Anjuman Pakhsh Kutub Muqaddas fi Mīyān Mulal (Society for the Distribution of Holy Books among Nations), 1992 CE.
- <sup>\*</sup>. Kitāb Muqaddas Ahd 'Atīq wa Ahd Jadīd, Translated by Fāzil Khān Hamadānī, William Glenn, Henry Merton, Tehran: Asātīr, 1894 SH (\*\*\* CE).
- 2. 'Ātif al-Zayn, Samīh, Dāstān-ī Pavāmbarān (a.s.) dar Our'ān (The Story of the Prophets in the Our 'an), Translated by 'Alī Chirāghī, 'st Edition, Tehran: Zikr,  $\gamma \gamma \gamma \cdot SH(\gamma \cdot \cdot \gamma CE).$
- •. Abraham Kohen, Amīr Husayn Şadrī Pūr, and Yūhudā Hay, Ganjīnah-ī az Talmūd, Translated by Amīr Farīdūn Gurgānī and Yehūdāh Natan Ālī, Tehran: Asātīr,  $\gamma \gamma \circ SH(\gamma \circ \gamma)$  CE).
- 7. Abū al-Futūh al-Rāzī, Husayn bin 'Alī, Rawdat al-Janān wa Rūh al-Janān fī Tafsīr al-Qur'ān, Edited by Mohammad Ja'far Yāhaqī and Mahdī Nāsih, Mashhad: Bunyād Pāyshūhish-hā-yi Islāmī Āstān Quds Radawī, 15.1 AH (1914 CE).
- V. Al-'Aschārī, Mohammad bin Mas'ūd, Tafsīr al-'Aschārī (The Interpretation of al-'Aschārī), Edited by Hāshim Rasūlī, Tehran: Maktabat 'Ilmīyah Islāmīyah,  $\gamma \pi \cdot SH(\gamma \cdot \cdot \gamma CE).$
- ^. Al-'Askarī, Imām, Al-Tafsīr al-Mansūb ilā al-Imām al-'Askarī (a.s.) (The Interpretation Attributed to Imam al-'Askarī), Qom: Madrasa Imām Mahdī (a.s.),  $1 \leq \cdot 9$  AH ( $19 \wedge 9$  CE).
- <sup>9</sup>. Al-Dhahabī, Shams al-Dīn Abū 'Abdullāh Moḥammad bin Aḥmad bin 'Uthmān bin Qaymāz, Mīzān al-I'tidāl (The Scale of Moderatio), Beirut: Dār al-Ma'rifah li'l-Tibā'ah wa al-Našr, MAY AH (1977 CE).
- . Al-Haythamī, Abū al-Hassan Nūr al-Dīn 'Alī bin Abī Bakr (d. <sup>∧</sup>·<sup>∨</sup> AH), Majma' al-Zawā'id wa Manba' al-Fawā'id (The Collection of Superfluous Benefits and the Source of Benefits), Beirut: Dar al-Kitab al-'Arabi, 12.1 AH (19AV CE).
- 1). Al-Şiddīqī al-Hindī al-Fattanī, Mohammad Ţāhir bin 'Alī, Tadhkira al-Mawdū'āt (Memoir of Fabricated Reports), Beirut: Idārat al-Ţibā'ah al-Manīrivah, ١٣٤٣ AH (١٩٢° CE).
- 17. Al-Suyūțī, 'Abd al-Rahmān bin Abī Bakr Jalāl al-Dīn, Al-Lā'ālī al-Mașnū'ah fī al-Ahādīth al-Mawdū'ah (The Artificial Pearls in the Fabricated Hadīths), Beirut: Dār al-Kutub al-'Ilmīyah, \\$\V AH (\99V CE).
- ۱۳. Andalusī, Ibn Hazm, Jamhara Anşāb al- 'Arab (The Genealogy of Arabs), Cairo: Dār al-Ta'āruf, n.d.
- 14. Dehkhodā, 'Alī Akbar, Lughat-nāmah (The Dictionary), n.d.
- )°. Faiz Kāshānī, Malā Hassan, Tafsīr al-Sāfī (The Clear Interpretation), Edited by Husayn 'Alamī, 'nd Edition, Tehran: Al-Sadr, 1510 AH (1990 CE).
- 17. Fatāhī Zādah, Fatīhah, Zan dar Tārīkh wa Andīshah-yi Islāmī (Women in Islamic History and Thought), Qom: Maktabat Būstān Kitāb, ١٣٨٧ SH (٢٠٠٨ CE).
- 1<sup>v</sup>. Hā'irī, Abū 'Alī, *Muntahā al-Magāl (The End of Expression)*, Qom: Maktabat al-'Ālī al-Bayt (a.s.), 1517 AH (1997 CE).



- 14. Hamūd, Hādī Husayn, Manhaj al-Mas 'ūdī fī Bahth al- 'Aqā 'id wa al-Firaq al-Dīnīyah (The Methodology of al-Mas 'ūdī in the Study of Beliefs and Religious Sects), Baghdad: Dār al-Qadisīyah li'l-Ţibā 'ah, 1945 CE.
- 19. Hurr 'Āmilī, Moḥammad bin al-Hassan, Tafsīl Wasā'il al-Shī 'ah ilā Taḥṣīl Masā'il al-Shar 'īyah (The Detailed Explanation of the Means of the Shi 'ah to Attain Religious Issues), Beirut: Dār Iḥyā' al-Turāth al-'Arabī, ١٣٩) SH (٢٠١٢ CE).
- <sup>\*</sup> Ibn 'Abd Rabbih, Abū 'Umar Shihāb al-Dīn Aḥmad bin Moḥammad al-Andalusī, *Al- 'Aqd al-Farīd*, Beirut: Dār al-Kutub al-'Ilmīyah, <sup>1</sup><sup>£</sup> <sup>5</sup> AH (<sup>1</sup><sup>4</sup><sup>4</sup>) CE).
- ۲۱. Ibn Bābawayh, Moḥammad bin 'Alī, '*Uyūn Akhbār al-Riḍā (AS) (The Source of Narrations of Imam Rida)*, Translated by 'Alī Akbar Ghafārī, Nashr Ṣadūq, Tehran, ۱۳۷۲ SH (۱۹۹۳ CE).
- ۲۲. Ibn Bābawayh, Moḥammad bin 'Alī, Kamāl al-Dīn wa Tamām al-Ni 'mah (The Perfection of Religion and Completeness of Blessings), 'nd Edition, Tehran: Dār al-Kutub al-Islāmīyah, ۱۳۹۰ AH (۱۹۷۰ CE).
- ۲۳. Ibn Ghadā'irī, Ahmad bin Husayn, Kitāb al-Rijāl (The Book of the Narrators' Evaluation), Edited by Seyyed Ridā Husaynī Jalālī, 'st Edition, Qom: Dār al-Hadīth, ۱۳۸۰ SH (۲۰۰۱ CE).
- ۲٤. Ibn Hajar al-'Asqalānī, Abū al-Fadl Ahmad bin 'Alī bin Moḥammad bin Ahmad, Lisān al-Mīzān, Beirut: Maktabat al-'Ālamī lil-Maţbū'āt, ۱۳۹۰ AH (۱۹۷۰ CE).
- ۲۰. Ibn Hanbal al-Shaybānī, Abū 'Abdullāh Ahmad (d. ۲٤) AH), Musnad Ahmad bin Hanbal, Egypt: Maktabat Qurțubah, n.d.
- ۲۶. Khaşībī, Husayn bin Hamdān, *Al-Hidāyah al-Kubrā*, Bījā: Maktabat al-Balāgh, الانام AH (۱۹۹۸ CE).
- YY. Khū'ī, Seyyed Abū al-Qāsim, Mujam Rijāl al-Hadīth wa Tafsīl Jabaqāt al-Ruwāt (The Dictionary of the Narrators of Hadīth and the Detailed Classification of the Narrators), Qom: Daftar Āyatullāh al-'Uẓmā al-Khū'ī, YÉ· AH (1949 CE).
- YA. Khvāndamīr, 'Iyād al-Dīn bin Hammām al-Dīn, Tārīkh Habīb al-Sīrah (The History of the Beloved Path), Tehran: Ketābkhānah-yi Khiyām, YA. SH (Y.) CE).
- ۲۹. Kulaynī, Moḥammad bin Yaʿqūb, Kāfī, ٤th Edition, Tehran: Dār al-Kutub al-Islāmīyah, ١٤٠٧ AH (١٩٨٧ CE).
- <sup>r</sup>•. Kulaynī, Moḥammad bin Yaʿqūb, Usūl al-Kāfī (The Principles Section of Kāfī), Edited by Maḥdī Āyatullāhī, Tehran: Intishārāt-yi Jahān Arā, <sup>\racksymbol{T}</sup> SH (<sup>r</sup>••^ CE).
- ۲۱. Maḥallātī, Zibihullāh, Rayāḥīn al-Sharī 'ah dar Tarjumah Bānuwān Dāneshmand Shī 'ah (The Essence of the Law in Translation of Women Scholars of Shī 'ah), Tehran: Dār al-Kutub al-Islāmīyah, ۱٤٠٦ AH (۱۹۸٦ CE).
- ۳۲. Majlisī, Moḥammad Bāqir, *Bihār al-Anwār (Seas of Lights)*, Beirut: Dār Iḥyā' al-Turāth al-'Arabī, ۱٤٠٣ AH (۱۹۸۳ CE).
- ۳۳. Majlisī, Moḥammad Bāqir, *Ḥayāt al-Qulūb (The Life of Hearts)*, Qom: Sarūr, ۱۳۸٤ SH (۲۰۰۰ CE).
- ۳٤. Mas'ūdī, 'Alī bin al-Husayn, *Ithbāt al-Wasīyah (The Proof of the Will)*, Qom: Anṣāriān, ۱۳۸٤ SH / ۱٤٢٦ AH (۲۰۰۰ CE).